

**Zmluva o dielo k nadnárodnému projektu**  
**Boosting innovation through capacity building and networking of science centres**  
**in the South-East Europe region:**  
Draft Transnational State of Art Report  
**“Návrh Nadnárodnej správy o centrách vedy“**  
**v anglickom jazyku**

**uzatvorená podľa ustanovenia Obchodného zákonníka**  
**medzi nasledovnými zmluvnými stranami:**

**Objednávateľ:**

Názov: Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky  
Sídlo: Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava  
Právna forma: Štátna príspevková organizácia Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky  
Štatutárny orgán: prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., riaditeľ  
IČO: 00 151 882  
DIČ: 2020798395  
Kontaktná osoba objednávateľa: RNDr. Katarína Teplanová, PhD., Ing. Eva Kalužáková  
Telefón: 02/ 69 253 139  
E-mail: [kaluzakova@cvtisr.sk](mailto:kaluzakova@cvtisr.sk)  
na strane jednej (ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

**Zhotoviteľ:**

Obchodné meno: Univerzita Komenského v Bratislave, Fakulta matematiky, fyziky a informatiky  
Sídlo: Mlynská dolina , 842 48 Bratislava  
Štatutárny orgán: prof. RNDr. Jozef Masarik, DrSc., dekan  
IČO: 00397865  
IČ DPH: SK2020845332  
Kontaktná osoba zhotoviteľa: PaedDr. Viera Haverlíková, PhD.  
Telefón: 02/60295412  
E-mail: [vhaverlikova@fmph.uniba.sk](mailto:vhaverlikova@fmph.uniba.sk)  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000241906/8180

## **Čl. I**

### **Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu v súlade s Obchodným zákonníkom.
2. Táto zmluva je uzavretá na základe prieskumu trhu s predmetom zákazky **Vytvorenie“Návrhu Nadnárodnej správy o centrách vedy“ v anglickom jazyku.**
3. Táto zmluva o Dielo sa uzatvára pre účely realizácie nadnárodného projektu „**Podporu inovácií budovaním kapacít a siete centier vedy v regióne juhovýchodnej Európy**“ financovaného z Programu South-East Europe Transnational Cooperation Programme pod číslom SEE/B/0048/1.3/X, ďalej len **SEE Science**.

## **Čl. II**

### **Predmet zmluvy**

1. **Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pre Objednávateľa zhotoví Dielo – Návrh Nadnárodnej správy o centrách vedy** (ďalej len „Dielo“). Dielo bude spracované v anglickom jazyku. Objednávateľ si vyhradzuje právo na úpravu dodaného Diela podľa svojich potrieb.
2. Rozsah Diela je bližšie špecifikovaný v prílohe 1. k tejto zmluve. Objednávateľ sa zaväzuje poskytovať Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri vypracovávaní Diela a zaplatiť mu za dodané Dielo odplatu podľa článku IV tejto zmluvy.

## **Čl. III**

### **Spôsob zhotovenia Diela a práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že Dielo pre Objednávateľa vytvorí v súlade so zadaním v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve. Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že Objednávateľovi dodá Dielo podľa dohodnutého plánu:  
I. Návrh koncepcie Nadnárodnej správy o centrách vedy do 18. júna 2012  
II. Návrh správy o dobrej praxi v európskych centrách vedy  
III. Prvé spracovanie rozvojových tém centier vedy a ich zjednotenie do 25. júna 2012  
IV. Návrh Nadnárodnej správy o centrách vedy v Juhovýchodnej Európe (bez projektových štúdií), do 31. augusta 2012  
V. Návrh Nadnárodnej správy o centrách vedy v Juhovýchodnej Európe s projektovými štúdiami na nové centrá vedy, do 15. októbra 2012.
3. Finálne Dielo bude mať zapracované všetky predchádzajúce priebežné pripomienky Objednávateľa. Zhotoviteľ dodá Dielo v elektronickej forme (formát .docx, .doc alebo iný editovateľný formát) osobne v sídle Objednávateľa.
4. Objednávateľ môže vzniesť záverečné pripomienky k dodanému Dielu do štyroch pracovných dní od dátumu dodania Diela. Zhotoviteľ sa zaväzuje zapracovať záverečné pripomienky k Dielu do šiestich pracovných dní od doručenia pripomienok. Záverečné pripomienky k Dielu zasiela Objednávateľ Zhotoviteľovi e-mailom.

5. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že dodá Dielo so zapracovanými záverečnými pripomienkami Objednávateľa v elektronickej forme na CD (formát .docx, .doc alebo iný editovateľný formát) a v tlačenej forme v dvoch kópiách osobne v sídle Objednávateľa spolu s preberacím protokolom.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať Dielo riadne, včas, s dodržaním všetkých pravidiel stanovených touto zmluvou, so všetkou potrebnou odbornou starostlivosťou, na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo a to v čase dojednanom v tejto zmluve. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že Dielo bude po odbornej stránke napĺňať účel pre ktorý sa zhotovuje, aby bolo pre Objednávateľa upotrebitelné vo vzťahu k predpokladanému spôsobu použitia Diela a to minimálne po dobu realizácie aktivít nadnárodného projektu SEE Science (do konca júna 2013).
7. Objednávateľ sa zaväzuje, že bude na požiadanie Zhotoviteľa konzultovať s ním otázky súvisiace s Dielom v prípade nejasností priebežne a osobne.
8. Zhotoviteľ sa zaväzuje priebežné pripomienky Objednávateľa k vypracovaným obsahovým položkám zapracovať. Zapracovanie priebežných pripomienok bude Objednávateľ kontrolovať pri dodaní Diela podľa bodu 2 tohto článku Zhotoviteľom.

#### **Čl. IV Odplata**

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za zhotovenie a dodanie Diela na základe vystavenej faktúry. V zmysle ponuky Zhotoviteľa bola stanovená cena celkom na 9900 Euro vrátane DPH . V návrhu ceny za Dielo je započítaná odmena za tvorbu Diela (predpokladaný počet hodín a hodinová odmena) ako aj všetky náklady spojené so zabezpečením tvorby Diela (zabezpečenie osobnej prezentácie Diela partnerom SEE Science, resp. študijných návštev centier vedy v súvislosti s benchmarkingom v čase trvania tvorby Diela).
2. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru po dodaní Diela a jeho protokolárnom prebraní.
3. Faktúra vystavená Zhotoviteľom musí spĺňať náležitosti daňového dokladu a obsahovať minimálne: obchodné meno a sídlo, IČO, DIČ Zhotoviteľa, meno, sídlo, IČO, DIČ Objednávateľa, číslo zmluvy, číslo faktúry, deň odoslania a deň splatnosti faktúry, označenie finančného ústavu a číslo účtu, na ktorý má byť platba poukázaná, názov Diela, výšku ceny bez dane, sadzbu dane, fakturovanú sumu celkom vrátane DPH, názov projektu, ITMS kódy, podpis oprávnenej osoby.
4. Doba splatnosti faktúry je zmluvnými stranami dohodnutá na 10 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi bez nedostatkov a so všetkými prílohami.
5. Dohodnutú odplatu Objednávateľ zaplatí Zhotoviteľovi prostredníctvom banky na účet zmluvnej strany – Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Peňažný záväzok Objednávateľa zaplatiť Zhotoviteľovi dohodnutú odplatu podľa tejto zmluvy platený prostredníctvom banky je splnený pripísaním splatenej sumy na účet Zhotoviteľa.

## Čl. V Ďalšie dojednania

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že bude s Objednávateľom bez zbytočného odkladu prerokúvať všetky otázky, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť priebeh a výsledok zhotovovania Diela a že mu bude oznamovať všetky okolnosti, ktoré by mohli ohroziť oprávnený záujem Objednávateľa.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený priebežne požadovať od Zhotoviteľa informácie o stave zhotovovania Diela.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú vzájomne poskytovať potrebnú súčinnosť a vzájomne sa informovať o ďalších skutočnostiach potrebných pre plnenie ich záväzkov z tejto zmluvy, oznamovať si včas dôležité okolnosti a ich zmeny, ktoré môžu mať vplyv na ich spoluprácu podľa tejto zmluvy.
4. V prípade ak Zhotoviteľ poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, je povinný nahradiť druhej zmluvnej strane škodu tým spôsobenú.
5. Zhotoviteľ je povinný strpieť výkon kontroly a poskytnúť súčinnosť pri výkone kontroly orgánu oprávnenému vykonávať kontrolu podľa § 6 a § 10 zákona č. 528/2008 o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a podľa článku 59 a nasl. nariadenia Rady (ES) 1083/2006 resp. subjektom a osobám povereným oprávnenými orgánmi podľa § 6 a § 10 zákona č. 528/2008 a podľa článku 59 a nasl. nariadenia Rady (ES) 1083/2006 na výkon kontroly. Za strpenie výkonu kontroly a poskytnutie súčinnosti pri výkone kontroly neprináleží Zhotoviteľovi žiadna odmena, náhrada ani iné plnenie. Zhotoviteľ je povinný predovšetkým oznámiť nákladovú štruktúru plnenia zákazky na základe požiadavky objednávateľa alebo oprávneného orgánu a nimi poverených subjektov a osôb, dodať podpornú dokumentáciu účtovného a iného charakteru za účelom doloženia požadovaných podkladov pre výkon kontroly podľa tohto bodu zmluvy. Za účelom preventívneho riešenia problémov spojených s preukazovaním realizácie tejto zákazky je oprávnený požadovať tieto podklady aj Objednávateľ. Nestrpenie kontroly, neposkytnutie súčinnosti a nedodanie požadovaných podkladov zo strany Zhotoviteľa sa bude považovať za závažné porušenie tejto zmluvy. V prípade vzniku škody v dôsledku nestrpenia kontroly, neposkytnutia súčinnosti a nedodania požadovaných podkladov zo strany Zhotoviteľa, je povinný Zhotoviteľ túto škodu nahradiť v plnej miere. Povinnosť strpieť kontrolu sa ustanovuje po dobu upravenú vo všeobecne záväzných predpisoch pre implementáciu projektov zo štrukturálnych fondov EÚ v programovom období 2007-2013 do 31. augusta 2020.
6. Táto zmluva podlieha podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky, resp. v Obchodnom vestníku. Zhotoviteľ berie na vedomie povinnosť Objednávateľa na zverejnenie tejto zmluvy ako aj jednotlivých faktúr vyplývajúcich z tejto zmluvy a svojim podpisom dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy vrátane prílohy v plnom rozsahu.

## **Čl. VI** **Sankcie**

1. Objednávateľ je oprávnený uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z odplaty dohodnutej v článku IV tejto zmluvy za každý deň omeškania so zhotovením Diela, najviac však 15% z odplaty bez DPH.
2. Zhotoviteľ môže uplatniť nárok na úrok z omeškania podľa ustanovenia § 369, ods.1 Obchodného zákonníka v prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením odplaty za zhotovenie diela.

## **Čl. VII** **Trvanie zmluvy**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Ak sa do troch mesiacov od uzavretia zmluvy zmluva nezverejní platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
2. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou možno skončiť písomnou dohodou zmluvných strán, alebo odstúpením od tejto zmluvy podľa bodu 3 tohto článku.
3. Ak Zhotoviteľ podstatne poruší svoje povinnosti podľa tejto zmluvy alebo ak ohrozí alebo poškodí dobré meno a povesť Objednávateľa, môže Objednávateľ odstúpiť od tejto zmluvy. Zhotoviteľ môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak mu Objednávateľ nebude poskytovať potrebnú súčinnosť alebo v prípade, ak mu Objednávateľ nezaplatí riadne a včas dohodnutú odplatu.
4. Oznámenie o odstúpení od tejto zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné.

## **Čl. VIII** **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Zmena tejto zmluvy je možná len na základe písomne uzatvoreného dodatku k tejto zmluve. Dodatok k tejto zmluve musí byť uzatvorený písomne tak, že dodatok je kontinuálne číslovaný arabskými číslicami. Zmenu zmluvy je možné urobiť iba v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní 25/2006 Z.z. v platnom znení.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkový vzťah založený touto zmluvou sa spravuje Obchodným zákonníkom. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami právnych predpisov.
3. Táto zmluva zaväzuje zmluvné strany odo dňa jej podpisu zmluvnými stranami.
5. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že sa oboznámil s dokumentmi, situáciou a podmienkami špecifikujúcimi potreby Objednávateľa v oblasti zhotovenia Diela a spisovou dokumentáciou národného projektu **SEE Science**, ktorá určuje rámec pre účel Diela a spôsob využitia Diela, pričom sa Zhotoviteľ zaväzuje ich uplatňovať pri plnení tejto zmluvy.
6. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že pred podpisom tejto zmluvy prevzal všetky podklady potrebné pre riadne, správne a včasné zhotovenie Diela.
7. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dvoch rovnopisoch pre každú zmluvnú stranu.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave dňa .....

Za Objednávateľa:

Za Zhotoviteľa:

.....

.....

prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.  
riaditeľ

prof. RNDr. Jozef Masarik, DrSc.  
dekan

### **Zoznam príloh**

Príloha č. 1: Špecifikácia zadania